

Allmänna villkor

1 Inledning

- 1.1 Dessa allmänna villkor ("Allmänna villkor") gäller vid tillhandahållande av alla former av produkter, leveranser och tjänster ("Tjänsterna") av EG Danmark A/S, eller något av dess närstående bolag (gemensamt benämnda "EG").
- 1.2 De Allmänna villkoren gäller utöver varje avtal ("Avtalet" eller i förekommande fall "Tjänsteavtalet" eller "Serviceavtalet") som avser leverans av Tjänsterna mellan den kund som anges däri ("Kunden") och EG.
- 1.3 Bestämmelserna i Avtalet ska äga företräde i händelse av konflikt med bestämmelserna i de Allmänna villkoren.

2 Leverans

- 2.1 Varje leverans eller dellerans av Tjänsterna ska anses ha skett senast vid den tidpunkt då Tjänsterna görs tillgänglig för Kunden.

3 Ändringar

- 3.1 Ändringar i Avtalet, inklusive Tjänsterna, måste ske skriftligen (exempelvis digitalt eller via en plattform som tillhandahålls av EG) och vara överenskomna mellan parterna.
- 3.2 I den mån ändringar av lagar eller regler medför att det måste göras ändringar i Tjänsterna, görs sådana ändringar enligt EG:s eget gottfinnande och eventuella kostnader hanteras i enlighet med klausul 10.6 nedan.
- 3.3 EG kan justera och ändra de Allmänna villkoren och eventuellt personuppgifts-

biträdesavtal med tre månaders varsel genom att skicka ett skriftligt meddelande.

4 Användning av underleverantörer

- 4.1 EG har rätt att använda underleverantörer vid utförandet av Tjänsterna.
- 4.2 EG är ansvarig för Tjänsterna som utförs av en underleverantör, på samma sätt som om de tillhandahållits av EG.

5 Tredjepartstjänster

- 5.1 Tjänsterna kan inkludera tjänster från en tredje part, typiskt sett i form av standardiserade tjänster eller produkter ("Tredjepartstjänster").
- 5.2 Alla Tredjepartstjänster kommer att anges som sådana i Avtalet.
- 5.3 EG åtar sig inget ansvar för någon slags Tredjepartstjänst. EG åtar sig endast att vidarebefordra meddelanden om eventuella fel eller brister från Kunden till leverantören eller distributören av Tredjepartstjänsten.
- 5.4 Till undvikande av missförstånd, den tredje part som tillhandahåller Tredjepartstjänster är inte en underleverantör till EG.
- 5.5 Om Tredjepartstjänster är föremål för den tredje partens tillämpliga tjänstevillkor eller licensvillkor, ska villkoren tillhandahållas Kunden, exempelvis som en bilaga till Avtalet eller genom tillhandahållen programvara. Alla bestämmelser i den tredje partens villkor, inklusive användarrättigheter och ansvarsbegränsningar, ska äga företräde framför Avtalet. Sådana villkor anses vara godkända av

Kunden genom Kundens godkännande av Avtal som inkluderar Tredjepartstjänster.

6 Professionella tjänster

6.1 EG:s tillhandahållande av professionella tjänster omfattar konsulttjänster och tjänster såsom utbildning, programvaruutveckling, projektledning med mera, samt eventuella beställda tillägsarbeten utöver det som anges i Avtalet ("Professionella tjänster").

6.2 När full betalning för de Professionella tjänsterna har erlagts, beviljar EG Kunden en evig, icke-exklusiv licens att använda de resultat som särskilt har skapats för Kunden inom ramen för Professionella tjänster.

6.3 Tid och material

6.3.1 Professionella tjänster som levereras enligt prismodellen "tid och material" faktureras baserat på det faktiska antalet arbetade timmar i enlighet med EG:s vid var tid gällande prislista samt kostnader för material som har använts för att tillhandahålla de Professionella tjänsterna. I den mån timpriser anges i Avtalet, används dessa vid beräkningen.

6.3.2 Om inget annat anges i Avtalet faktureras restid med 50 % av EG:s vid var tid gällande prislista.

6.3.3 EG ska föra tidsredovisning som specificerar relevant resurs samt omfattning och typ av utfört arbete.

6.4 Fast pris

6.4.1 Professionella tjänster som levereras enligt prismodellen "fast pris" faktureras enligt den överenskomna fasta ersättningen, oaktat nedlagd tid och materialkostnader.

6.5 Övriga kostnader

6.5.1 EG tillhandahåller Professionella tjänster under ordinarie arbetstid, det vill säga måndag till fredag, exklusive allmänna helgdagar i EG:s jurisdiktion. Om Kunden uttryckligen instruerar EG att tillhandahålla tjänster utanför ordinarie arbetstid, har EG rätt att debitera ett övertidstillägg om 100 % per timme, oavsett prismodell.

6.5.2 Kostnader för utlägg och utgifter, till exempel för mat och logi, debiteras Kunden utöver

ersättningen för Professionella tjänster, oavsett prismodell.

6.5.3 Milersättning debiteras Kunden utöver ersättningen för Professionella tjänster, oavsett prismodell, och beräknas enligt vid var tid gällande officiell skattefri milersättning per kilometer. Milersättning inkluderar inte broavgifter, parkering eller biljetter för kollektivtrafik, vilka debiteras separat som utlägg. EG ska i skälighetsomfattning minimera transportkostnader.

6.5.4 Om Kunden, på grund av egna omständigheter, inte kan ta emot leverans på avtalad leveransdag, kommer Kunden att debiteras för beräknade kostnader för berörda Professionella tjänster och är ansvarig för eventuella merkostnader, förluster eller utgifter som EG åsamkas.

7 Programvara

7.1 Programvara som levereras som en del av Tjänsterna ("Programvaran" eller i förekommande fall "Lösningen") är en standard-iserad programvara.

7.2 Programvaran får endast användas i enlighet med dessa Allmänna villkor och Avtalet. Det är uttryckligen inte tillåtet att:

- a) bryta mot eller kringgå tekniska begränsningar;
- b) reverse-engineera, dekompilera eller disassemblera Programvaran, eller på annat sätt försöka få tillgång till källkoden eller affärshemligheter i Programvaran;
- c) ändra eller modifiera Programvaran eller objektkoden;
- d) tillåta tredje part att ändra eller utföra underhåll på Programvaran för Kundens räkning;
- e) göra Programvaran eller dess funktionalitet tillgänglig för tredje part på något sätt (till exempel via nätverk eller hostingtjänst);
- f) publicera eller möjliggöra för andra att kopiera eller få åtkomst till Programvaran;
- g) sälja, hyra ut, leasa eller låna ut Programvaran;

- h) använda Programvaran för att stödja tredje parts verksamhet eller som en del av en servicebyråverksamhet;
- i) ändra eller ta bort märkningar och/eller meddelanden om upphovsrätt, varumärken eller andra rättigheter, eller hänvisningar därtill, som ingår i Programvaran.

7.3 Uppdateringar och ändringar

- 7.3.1 EG får, på eget initiativ och när som helst, lansera nya versioner, uppgraderingar, uppdateringar, releaser, underhåll, utvecklingsjänster och utbyten av Programvaran, förutsatt att ändringarna inte väsentligt försämrar Programvaran. Sådana ändringar kan ske utan föregående meddelande.
- 7.3.2 Planerade driftsstopp ska, i den mån det är rimligt och möjligt, läggas utanför ordinarie arbetstid, till exempel nattetid eller på helger.

7.4 Garantier

- 7.4.1 Programvaran tillhandahålls i befintligt skick, vilket innebär att den levereras i det skick den befinner sig i för närvarande.
- 7.4.2 EG garanterar dock att Programvaran i allt väsentligt fungerar enligt specifikationerna i Avtalet och i den ursprungliga dokumentationen från EG, samt att alla väsentliga funktioner fungerar, under förutsättning att Programvaran används enligt ändamål, specifikationer och på den hårdvara och med det operativsystem som Programvaran är avsedd för.
- 7.4.3 Ovanstående utgör de enda garantierna. EG lämnar inga ytterligare garantier av något slag.

7.5 Revision och information

- 7.5.1 EG har rätt att när som helst och utan föregående meddelande kontrollera att Kunden följer licensvillkoren som anges i Avtalet. Kontroll kan ske genom elektronisk åtkomst till Programvaran och relevanta register. Kunden ska ge EG skäligt bistånd vid sådana kontroller.
- 7.5.2 Utan att det påverkar andra möjliga rättsmedel vid avtalsbrott, har EG rätt att kräva betalning av ytterligare licensavgift retroaktivt för den tid som Kunden inte betalat för eller haft korrekt licens.

- 7.5.3 Parterna ansvarar inte för varandras kostnader kopplade till denna punkt 7.5. Oaktat detta är Kunden ansvarig för EG:s eventuella kostnader om en revision visar på avvikelser från licensvillkoren.

7.6 Systemkrav

- 7.6.1 Kunden är medveten om och godkänner att Programvaran kan omfattas av specifika systemkrav och/eller kräva en programvaruprenumeration. Sådana krav anges i Avtalet. Kunden ansvarar för att uppfylla dessa krav.
- 7.6.2 Kunden ansvarar för alla kostnader och avgifter som uppstår till följd av att systemkraven inte uppfyllts av Kunden.
- 7.6.3 EG garanterar inte att programvaran är kompatibel med framtida versioner av tredjepartsprogramvara.

8 Inköp av hårdvara

- 8.1 EG ska, för Kundens räkning, anskaffa den hårdvara som specificeras i Avtalet ("Inköp av hårdvara" eller i förekommande fall "Hårdvaruupphandling").

8.2 Tidplan och leverans

- 8.2.1 Den hårdvara som ska levereras inom ramen för Inköp av hårdvara ska levereras till den eller de leveransadresser som anges i Avtalet. Leveransadresserna ska möjliggöra åtkomst, och Kunden ansvarar på egen bekostnad för att möjliggöra avlastning av hårdvaran på leveransplatsen.
- 8.2.2 Eventuella leveransdatum som anges i Avtalet är endast uppskattningar. EG ansvarar inte för förseningar i leveranser. Om EG blir medveten om eller förutser en försening, ska Kunden omgående informeras om förseningen och om ett nytt beräknat leveransdatum. Om Kunden begär att leveransen skjuts upp, inte kan ta emot leverans på avtalad dag, eller om leveransen försenas av orsaker utanför EG:s rimliga kontroll, är Kunden ansvarig för eventuella merkostnader, förluster eller utgifter som uppstår för EG.
- 8.2.3 Risker för hårdvaran övergår till Kunden vid leveranstillfället.

8.2.4 Ansvar för frakt, transportförsäkring och tillhörande avgifter ska regleras i Avtalet. Om sådana villkor saknas, ansvarar Kunden för frakt, transportförsäkring och tillhörande avgifter från den tidpunkt då hårdvaran är tillgänglig för avsändning från EG:s eller dess leverantörs lokaler.

8.3 Äganderättsförbehåll

8.3.1 Hårdvaran tillhandahålls med äganderättsförbehåll. EG behåller full äganderätt till varje enhet av hårdvaran tills Kunden har betalat hela ersättningen för den aktuella hårdvaran.

8.4 Rättigheter och påföljder

8.4.1 Inköp av hårdvara sker för Kundens räkning och utgör inte en direkt försäljning från EG. All hårdvara omfattas därför uteslutande av tredjepartstillverkarens garanti och eventuella reklamationsrättigheter. EG lämnar inga egna garantier eller reklamationsrättigheter för hårdvaran.

9 Underhåll och support

9.1 Det underhåll och den support som tillhandahålls för den Programvara och/eller hårdvara som omfattas ("Underhåll och support") framgår av Avtalet.

9.2 Underhåll och support omfattar inte följande:

- Tjänster för tidigare versioner av den stödda Programvaran och/eller hårdvaran.
- Uppgradering, modifiering eller renovering av stödd hårdvara.
- Leverans och installation av förbrukningsartiklar (inklusive delar som kan bytas ut av användaren).
- Tjänster som krävs på grund av omständigheter utanför EG:s kontroll, såsom: (i) felaktig användning eller missbruk (ii) skador eller funktionsfel orsakade av brand, rök, väderförhållanden eller liknande händelser (iii) återkallelser från tillverkare, inklusive utbyte eller ersättning av delar eller hela produkter.

9.3 Kunden ska vårda hårdvaran, förvara den i lämpliga lokaler med rätt miljöförhållanden samt följa rimliga drifts- och

tillverkananvisningar för hantering och användning av hårdvaran.

9.4 Tillgänglighet

9.4.1 Underhåll och support tillhandahålls under EG:s ordinarie arbetstid och från eller på en plats som EG bestämmer från tid till annan.

10 Priser och betalningsvillkor

10.1 EG har rätt att fakturera Kunden i förskott för återkommande Tjänster samt för Tjänster som är föremål för en fast avgift. Alla andra Tjänster kommer att faktureras månadsvis i efterskott.

10.2 Alla fakturor förfaller till betalning inom 14 dagar från fakturadatum om inte annat framgår av Avtalet.

10.3 Alla priser anges exklusive moms och andra skatter/tullar.

10.4 Ränta på förfallna betalningar tillkommer i enlighet med tillämplig lagstiftning.

10.5 EG har rätt att justera de överenskomna avgifterna för återkommande Tjänster och timpriser årligen med 3 % plus den årliga procentuella förändringen i nedanstående index, tillämplig för kundens land, med effekt från den 1 januari:

- Standardiserat löneindex för verksamhet inom "informationsteknik och informationsservice" som publiceras av Danmarks statistiska centralbyrå för Kunder med hemvist i Danmark.
- Inkomstindex för "Information och kommunikation" som publiceras av Norges statistiska centralbyrå för kunder med hemvist i Norge.
- Arbetskostnadsindex för tjänstemän, privat sektor (AKI) preliminärt index, SNI 2007 kod J (Informations- och kommunikationsverksamhet) som publiceras av Sveriges statistiska centralbyrå för Kunder med hemvist i Sverige.
- Löne- och inkomstindex, Standard för näringsgrensindelning TOL 2008 samt verksamheter inom information, datorprogrammering och informationsservice,

såsom publicerat av Statistikcentralen, för kunder med hemvist i Finland.

- 10.5.1 Om något av ovanstående index upphör att publiceras eller om kunden har sin hemvist i något annat land än vad som angetts ovan, då kan det löneindex som är mest tillämpligt för EG:s bransch, i det land där kunden har hemvist, användas.
- 10.6 Vid ny eller ändrad lagstiftning, avgifter från tredje part eller andra kostnadsdrivande faktorer etc., förbehåller sig EG rätten att justera de avtalade avgifterna när som helst under Avtalets löptid, under förutsättning att skriftligt meddelande om prisjusteringen lämnas till Kunden minst 3 månader innan de nya priserna träder i kraft.
- 10.6.1 Om Kunden inte accepterar de nya priserna, har Kunden rätt att säga upp Avtalet genom att lämna skriftligt meddelande till EG inom 30 dagar från mottagandet av prisjusteringsmeddelandet. Om Kunden utnyttjar denna rätt till uppsägning, ska Avtalet upphöra dagen innan de nya priserna skulle ha trätt i kraft.
- 10.7 Kvittning mot EG:s fordringar mot Kunden är inte tillåten.

11 Överträdelser och avhjälpning

11.1 Allmänt

- 11.1.1 EG:s ansvar för fel och överträdelser prekluderas (ska anses ha bortfallit) senast 12 månader efter datum för leverans av Tjänsterna i fråga, vilket innebär att därefter kan inget anspråk riktas mot EG.
- 11.1.2 EG beslutar hur ett fel eller en brist ska avhjälpas, om den aktuella Tjänsten ska ersättas, eller om det kan tillämpas metoder för att kringgå felet utan att det medför någon väsentlig nackdel för Kunden.

11.2 Försening

- 11.2.1 EG:s försenade leverans av en Tjänst utgör ett väsentligt avtalsbrott endast om tiden för leverans sker mer än 30 dagar efter det överenskomna leveransdatumet, under förutsättning att förseningen är hänförlig till omständigheter som beror på EG.

- 11.2.2 Om en försening orsakas i huvudsak av omständigheter hänförliga till Kunden, faktureras påverkade betalningar i enlighet med Avtalet, oavsett om Tjänsterna, faserna, milstolparna, tester etc. som medför betalningsskyldighet för Kunden, har försenats.

- 11.2.3 EG har rätt att hålla inne eller skjuta upp leveransen av en Tjänst om betalningen som avser Tjänsten är försenad, men endast om EG har lämnat skriftligt besked minst 30 dagar innan.

11.3 Ansvarsbegränsning

- 11.3.1 En part är inte ansvarig för några indirekta skador eller följdskador, inkluderande Kundens förlorade vinst eller intäkter, förlust av förväntade intäkter eller besparingar, operativ förlust, förlust av goodwill, avbrott i verksamheten, minskat affärsvärde eller förlust av data (förutom för direkta återställningskostnader för data för vilka den ansvariga parten har ett backup-ansvar).
- 11.3.2 Varje parts aggregerade ansvar av alla ärenden/ersättnings- eller skadeståndsanspråk som uppstår ur eller i samband med Avtalet är begränsat till det belopp som motsvarar 100 % av de betalningar som mottagits av EG under en tolv månadersperiod som föregår tidpunkten för den händelse som medfört skadeståndsanspråket/ansvaret. Alla händelser som medfört skadeståndsansvar för tidigare händelser som inträffat under denna period ska tillsammans räknas in i detta ansvarstak och därmed avräknas från återstående ansvaret för perioden.
- 11.3.3 Oaktat ovanstående, om EG har betalat kompensation och/eller andra belopp till ett data-subjekt baserat på brott mot artikel 82 i dataskyddsförordningen och/eller annan tillämplig lagstiftning som ger upphov till skadeståndsansvar, måste Kunden ersätta EG och hålla EG skadelöst, för det betalade beloppet som överstiger den överenskomna ansvarsbegränsningen.
- 11.3.4 Ansvarsbegränsningen begränsar inte en parts ansvar avseende:
 - a) Betalning av förfallna fakturor.

- b) Förluster som inte kan uteslutas eller begränsas i enlighet med tillämplig lagstiftning som inte går att avstå ifrån.
- c) Produktansvar i samband med död eller kroppsskada.
- d) Anspråk gjorda av, eller slutligen tilldömda till, en tredje part mot Kunden som påstår att Tjänsten kränker den tredje partens immateriella rättigheter.
- e) Överträdelse av sekretessåtaganden som anges i Avtalet.
- f) Grov vårdslöshet, avsiktlig försummelse eller bedrägeri.

12 Immateriella rättigheter

- 12.1 EG är ägaren av och upphovsman till alla immateriella rättigheter och till Tjänsterna (inklusive eventuella immateriella rättigheter som skapats tillsammans med Kunden) och resultaten därav.
- 12.2 EG ger Kunden licens till Tjänsterna enligt villkor som specificeras i det separata Tjänsteavtalet.
- 12.3 Om inte annat framgår i Tjänsteavtalet och under förutsättning att Programvara utgör en integrerad del av Tjänsterna, ges Kunden en tidsbegränsad, icke-exklusiv och icke-överförbar rätt att använda Programvaran under Tjänsteavtalstiden.
 - 12.3.1 Endast Kunden har rätt att använda Programvaran. Programvaran får endast användas för Kundens egna ändamål.
 - 12.3.2 Om det anges särskilt i Tjänsteavtalet får Kunden tillåta ett närstående bolag att använda Programvaran för det närstående bolagets egna ändamål på samma villkor som gäller för Kunden, inklusive villkor för förvärv av nödvändiga licenser. Kunden förblir direkt ansvarig för all användning av Programvaran och för efterlevnaden av tillhörande villkor, även när det gäller Kundens närstående bolag.
 - 12.3.3 Under förutsättning att EG i förväg lämnat sitt uttryckliga skriftliga samtycke har Kunden, trots vad som sagts ovan, rätt att låta en tredje part använda Programvaran för Kundens räkning eller till Kundens förmån (till exempel en

hosting-leverantör eller en outsourcing-leverantör). EG kan kräva att sådan tredje part ingår en separat förbindelse avseende rättigheterna till Programvaran.

- 12.3.4 Programvarans källkod ska anses vara och behandlas som konfidentiell information.

- 12.3.5 Kunden har ingen rätt att få en kopia av källkoden till Programvaran. Kunden har endast rätt att få en kopia av objekt-koden i den utsträckning Programvaran tillhandahålls för lokal installation.

13 Kränkning av tredje parts rättigheter

- 13.1 EG måste försvara, ersätta och hålla Kunden skadeslös från alla anspråk som görs, eller slutligen tilldöms till, en tredje part till följd av att Tjänsten påstås kränka den tredje partens immateriella rättigheter.
- 13.2 Kundens skadeslöshet är villkorat av att Kunden:
 - a) omedelbart meddelar EG om anspråket, vilket ger EG möjligheten att ta över försvaret av detta;
 - b) ger EG all rimligt begärd information och samarbete och ensamrätt att försvara och sedan reglera anspråket; samt
 - c) inte gör något uttalande som kan inverka negativt på chanserna till förlikning eller försvar av anspråket.
- 13.3 EG kan efter eget gottfinnande erhålla en giltig licens till den kränkta immateriella rättigheten eller avsluta kränkningen genom att ändra eller byta ut Tjänsterna med en lösning med väsentligen samma funktionalitet som den som kränker den tredje partens immateriella rättigheter.
- 13.4 Alternativt kan EG säga upp Avtalet (eller den del därav som hänför till de kränkande Tjänsterna) med omedelbar verkan mot återbetalning av alla förskottsbetalningar erlagda pro rata.
- 13.5 EG:s skyldigheter gäller inte om anspråket eller det negativa domslutet baseras på:

- a) kundens användning eller integrering av Tjänsterna med andra produkter, mjukvara där Tjänsterna i sig själva inte skulle medföra intrång; eller
- b) modifiering av Tjänsterna av annan än EG.

13.6 Detta avsnitt 13 är den Kundens enda och exklusiva möjliga avhjälpande avseende kränkningar av en tredje parts immateriella rättigheter.

14 Data och säkerhet

- 14.1 Kunden innehar samtliga rättigheter till sin egen data.
- 14.2 Kunden ansvarar för i) riktigheten och integriteten i all data som behandlas av EG vid användning av Tjänsterna; samt ii) Kundens överföring, migrering och/eller konvertering av Kundens data till eller från Tjänsterna.
- 14.3 EG får anonymisera och använda för egna syften all data som tas emot, genereras eller behandlas som en del av Tjänsterna.
- 14.4 Om EG åtar sig att behandla personuppgifter för Kundens räkning (i egenskap av personuppgiftsbiträde), ska parterna ingå ett separat personuppgiftsbiträdesavtal baserat på EG:s standardavtal. Villkoren i personuppgiftsbiträdesavtalet ska äga företräde vid konflikt med bestämmelserna i Tjänsteavtalet eller de Allmänna villkoren.

15 Sekretess

- 15.1 Vardera parten måste iaktta sekretess och/eller konfidentialitet avseende all information och dokumentation etc. om den andre parten i alla avseenden, som erhålls i samband med Avtalet och Tjänsterna. Denna klausul gäller oavsett uppsägning av Avtalet av någon orsak.
- 15.2 Varje part kan avslöja konfidentiell information till sina representanter, inklusive rättsliga rådgivare, konsulter etc. om avslöjandet är nödvändigt för rättsliga rådgivare, konsulter m.m. för att kunna fullgöra sina roller eller sin professionella funktion avseende Avtalet eller Tjänsterna. En part kan vidare avslöja konfidentiell information i den mån det krävs av

obligatorisk lagstiftning eller bestämmelse, eller efter en verkställbar order från en domstol eller offentlig myndighet, som agerar inom omfattningen av dess befogenheter.

15.3 Skyldighet att iaktta sekretess och/eller konfidentialitet omfattar inte:

- a) information som är känd eller som blir känd för den mottagande parten utan skyldighet till sekretess.
- b) information som oberoende tas fram av den mottagande parten; samt
- c) information som är känd för allmänheten.

16 Uppsägning

16.1 Uppsägning av avtalet utan särskilt skäl

16.1.1 Om inte annat framgår av Avtalet, får Avtalet sägas upp utan särskilt skäl av en part med 12 månaders uppsägningstid genom skriftligt meddelande.

16.2 Uppsägning med särskilt skäl

16.2.1 Varje part kan omedelbart säga upp Avtalet med särskilda skäl:

- a) om den andre parten begår ett väsentligt avtalsbrott, och det väsentliga avtalsbrottet inte har avhjälpits inom 60 dagar från mottagande av skriftligt meddelande från den icke-överträdande parten att göra detta eller.
- b) i händelse av konkurs av den andre parten, underkastat konkursboets rätt att ingå Avtalet i den mån tillämplig insolvensrättslig lagstiftning tillåter det.

16.2.2 Kundens underlåtelse att betala utestående förfallna fordringar anses vara en väsentlig överträdelse.

16.3 Följderna av uppsägning

16.3.1 Uppsägning av vilken orsak som helst påverkar endast framtiden (ex nunc).

16.3.2 Uppsägning till följd av EG:s väsentliga avtalsbrott medför återbetalning av gjorda förskottsbetalningar.

17 Force majeure-händelse

- 17.1 Ingen part överträder någon skyldighet i den mån och under den tidsperiod som parten förhindras att utföra skyldigheten på grund av en force majeure-händelse.
- 17.2 Force majeure-händelser avser omständigheter som (i) skäligen inte kunnat förutses vid avtalets ingående, (ii) väsentligen påverkar en parts möjlighet att fullgöra sina skyldigheter, och (iii) ligger utanför partens rimliga kontroll. Exempel på force majeure-händelser inkluderar:
- a) Naturkatastrofer, krig, mobilisering, avbrott i telekommunikationer/infrastruktur, externa säkerhetsincidenter (t.ex. hackerr attacker eller annat destruktivt agerande av tredje part).
 - b) Hälso- och säkerhetsrestriktioner samt rekommendationer utfärdade av myndigheter.
 - c) Strejker, lockouter, brand, skador på produktionsanläggningar, import- och exportrestriktioner.
- 17.3 För att en part ska kunna åberopa force majeure ska den drabbade parten utan oskäligt dröjsmål skriftligen underrätta den andra parten
- 17.4 Vid regelbundna intervaller därefter, måste parterna vidta rimliga ansträngningar för att komma överens om de steg som ska vidtas och en lämplig plan för stegen som möjliggör fortsatt prestation av delarna av Avtalet som påverkats av force majeure-händelsen.
- 17.5 Om en leverans eller delar därav inte väsentligen kan fullgöras under mer än 60 dagar på grund av en force majeure-händelse, äger både Kunden och EG rätt att utan ansvar säga upp den berörda delen av leveransen.

18 Överlåtelse av avtalet

- 18.1 Parterna kan endast tilldela rättigheter och skyldigheter i enlighet med Avtalet till en tredje part med den andra partens skriftliga godkännande i förväg, vilket inte får hållas inne eller försenas orimligt länge.

- 18.2 Oaktat någonting annat, kan EG efter eget gottfinnande tilldela, överlåta eller överföra Avtalet, helt eller delvis, till (a) ett av EG:s koncernbolag eller (b) till någon tredje part om detta görs som en del av en avyttring av dess bolag, affärsenheter, m.m.

19 Giltighet och avskiljbarhet

- 19.1 Om en bestämmelse i detta Avtal anses olaglig, ogiltig eller obestämbar, ska sådan bestämmelse verkställas i största möjliga mån under gällande lagstiftning och sådan bestämmelse kommer inte att påverka lagligheten eller giltigheten av några andra bestämmelser.

20 Efterlevande av globala bestämmelser för handel och antikorruption

- 20.1 Tjänster tillhandahålls för Kundens interna bruk och inte för kommersialisering. Om Kunden exporterar, importerar eller på annat sätt överför någon Tjänst, är Kunden ansvarig för att efterleva tillämpliga lagar och bestämmelser och för att erhålla eventuellt nödvändiga export- eller importtillstånd. Båda parter måste följa tillämpliga lagar och bestämmelser relaterade till mutor och antikorruption. EG kan avbryta sina prestationer under Avtalet i den mån det krävs enligt tillämplig lagstiftning.

21 Lagval och tvistelösning

- 21.1 Avtalet styrs av och tolkas enligt lagen där EG har sin hemvist, förutom regler som leder till tillämpning av andra lagar inkluderande FN:s konvention om internationell försäljning av varor (CISG).
- 21.2 Alla tvister eller anspråk som uppstår ur eller relaterat till Avtalet måste lösas genom skiljedom enligt vad som beskrivs nedan, om inte annat överenskommits mellan parterna:
- a) För Kunder med hemvist i Danmark: Användande av det danska systemet av förenklad skiljedom som antagits med användning av Danska skiljedomsinstitutets regler för förenklad skiljedom, tillämplig vid initierande av skiljedomsförhandlingar. Platsen för skiljedom ska vara

Köpenhamn. Språket som används i skiljedomsförhandlingarna ska vara engelska.

- b) För Kunder med hemvist i Norge: Genom skiljedom i enlighet med den norska lagen om skiljedom. Skiljenämnden ska bestå av en skiljedomare. Platsen för skiljedom ska vara Oslo. Språket som används i skiljedomsförhandlingarna ska vara engelska.
- c) För Kunder med hemvist i Sverige: Genom skiljedom i enlighet med Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstituts regler för expedierad skiljedom, tillämplig vid initierande av skiljedomsförhandlingar. Platsen för skiljedom ska vara Stockholm. Språket som används i skiljedomsförhandlingarna ska vara engelska.
- d) För Kunder med hemvist i Finland: Genom skiljedom i enlighet med Centralhandelskammarens skiljedomsinstituts regler för expedierad skiljedom, tillämplig vid initierande av skiljedomsförhandlingar. Platsen för skiljedom ska vara Helsingfors. Språket som används i skiljedomsförhandlingarna ska vara engelska.
- e) För Kunder med hemvist i något annat land: Användande av det danska systemet av förenklad skiljedom som antagits med användning av Danska skiljedomsinstitutets regler för förenklad skiljedom, tillämplig vid initierande av skiljedomsförhandlingar. Platsen för skiljedom ska vara Köpenhamn. Språket som används i skiljedomsförhandlingarna ska vara engelska.

